



El Mensajero de los Postreros Días

Volveos, volveos, al Evangelio de Cristo. EL CAMINO VIVO
Por tanto, id y enseñad a todos los Gentiles - enseñándoles que guarden todas las cosas
que os he mandado: - S. Mateo 28.19,20. Esta es nuestra Comisión.
Organo Oficial del Bando Evangélico Gedeón
Publicado y distribuido GRATIS como el Señor lo suple.

AÑO 2

HABANA, CUBA, FEBRERO DE 1941

NUM 5

"LA ORACION FERVIENTE DEL JUSTO OBRANDO EFICAZMENTE PUEDE MUCHO" Stgo. 5.16.

"No", dijo el abogado, "no continuaré la demanda contra aquel hombre; usted puede emplear otro abogado y entregarle el asunto o lo podrá retirar, haga como lleve gusto".

"¿Piensa usted que no hay dinero en el negocio?"

"Probablemente habrá un poco de dinero pero vendrá como usted sabe de la venta de la casita que
(Pasa a la página 12)

LOS DIEZMADORES

*Una Inversión Provechosa
Por Mary Snow.*

Fué un Sábado por la tarde a fines de Octubre. Abner y yo habíamos asistido a la reunión, y habíamos escuchado un sermón poderoso.

El Ministro dió dos textos. "Traed todos los diezmos al alfolí", y "Honra a Jehová de tu sustancia" y de las primicias de todos tus frutos; y serán llenas tus trojes con abundancia". Siempre trato de recordar estos textos. Ab-
(Pasa a la página 10)

ESCAPE DEL PECADO

Anota tus pecados. Averigua la razón de tus fracasos consecutivos. Ponle una penalidad severa si es necesario. Tómate entre mano y pon centinela a tus pasos. Ora sinceramente por la victoria. Si es posible, pon confianza en alguien que te pueda ayudar. Si otros están incluidos haz una confesión clara y limpia y renuncia el pecado abominable. Cristo puede ser la vía de escape de todo pecado aún el pecado que nos rodea. Pon en El toda tu confianza.

TABLA II. EXPANSION CRONOLOGICA DE LA TRADUCCION DE LAS ESCRITURAS

A. Traducciones impresas de cualquier porción de la Biblia.

Desde el año 1450 al 1500... Habían 14 en el mundo.

B. Traducciones impresas del Nuevo Testamento incluyendo los que hacían el volumen de la Biblia entera. De 1450 a 1500... 6 en el mundo.

C. Traducción impresa de la Biblia entera. De 1450 a 1500... 5 en el mundo.

(Pasa a la página 4)

Y A LA LUZ R O S D E U Z

¿Conoce Usted a Dios? ¿Puede usted ver a Dios?

Extractos de un mensaje dado por el Obispo Daddy John, Habana.

Jesús declaró a sus discípulos consolándoles en los últimos momentos de su ministerio. "Aún un poquito, y el mundo no me verá más; empero vosotros me veréis", Juan 14.19.

El mundo que él iba a dejar no le podía ver, más "vosotros" sus
(Pasa a la página 3)

HISTORIETA DEL TAMBORILERO MORIBUNDO

Esta historieta del muchacho tamborilero moribundo quiero que todos sepan que es verdadera.

Estuve relatando esta historieta hace como 24 años en una reunión de avivamiento que se llevaba a cabo en una tienda en Appleton Wisconsin, E. U. A. y cuando terminé, un ministro Bautista que
(Pasa a la página 6)

UN NUEVO PLAN PROYECTADO PARA LLEVAR 100,000 TROPAS DE LOS E. U. POR AEROPLANO

New York, Enero 8. (AP).—Grover Loening, productor de aviones, dijo esta noche que más de cien mil tropas armadas de los Estados Unidos pueden volar en una noche sin parar, desde los E. U. hasta el Brasil usando una flota de mil de los nuevos aviones gigantes destinados para el ejército.

"El gigante avión pedido por el ejército, el B-19", dijo él, "puede llevar hasta 125 tropas armadas con equipo completo a una distancia de 3,000 millas sin parar".

"Con aviones de este tipo sería posible concentrar diez divisiones del ejército en Florida y transferirlos a distintos puntos en la costa Brasileña 3,000 millas de distancia con una flota de 1,000 en unas 15 horas.

"Bien se podía llevar 100,000 tropas en una noche de este país para la protección de un vecino"

EDAD DE MENTES DEPRAVADAS Hombres Asesinados y Vendidos a 50 centavos la Libra

HAMBRE EN LA CHINA

Las escrituras referentes a los postreros días están cumpliéndose rápidamente. S. Mateo 24.7.

Por el misionero R. H. Hartwell

"El arroz que antes se vendía de diez a veinte pesos por ocho arrobas, moneda China, hoy en algunos lugares se vende a cien y a
(Pasa a la página 2)

TODOS ABORDO PARA JOVELLANOS

Hemos aceptado su benévola invitación. Muchas gracias.

El día 6 de Abril de 1941 a las 10 a. m. será llamada a orden nuestra sexta Conferencia General. Como el pueblo de Jovellanos es
(Pasa a la página 7)

EN LOS POSTREROS DIAS EL CRIMEN SE MULTIPLICARA

S. Mateo 24.12.

Según la policía de Cleveland, E.U.A., David Barnett un niño de dos años de edad fué golpeado a muerte por su madre Jule Barnett de 26 años de edad que está acusada como homicida.

El cadáver del niño fué encontrado en el suelo de la sala de la casa de los Barnett.

TESTIMONIO DE SANIDAD DIVINA

Guamacaro, Prov. de Matanzas, 27 de Sept. de 1940.

Mi hermana se encontraba con un dolor en el oído derecho, tan fuerte era el dolor que no podía ni aún dormir; ya cansados de hacerle tantos remedios en la casa acudimos al médico, las medicinas eran inútiles ni los médicos podían adivinar la enfermedad que tenía, fué a tres médicos distintos y el mal se aumentaba cada día más. Uno de ellos dijo que era ezevra en el oído, pero los medicamentos resultaban vanos. Doy la gloria al Señor por haber aumentado nuestra fe, después pensamos que Dios
(Pasa a la página 7)

**EL MENSAJERO DE LOS
POSTREROS DIAS**

Editor y Administrador:
OBISPO DADDY JOHN
Habana.

Reparto Miramar, Avenida 1ª
y Calle 36.

Asistentes y Traductores
Evangelistas

MURIEL C. SELLERS
THOMAS C. WILLIAMS

Contribuidoras.

Mayordomos:

FRANK ARNOLD YOUNG
Jovenianos, Prov. de Matanzas.

ROBERTO MONDEJAR,
Bauta, Prov. de la Habana.

LUCAS PONCE FRIAS,
Florida, Prov. de Camagüey.

ANGEL HERNANDEZ
Cascajal, Prov. de Santa Clara.

CHARLES E. KELLY,
Artemisa, Prov. de Pinar del Río.

Publicado mensualmente, según la
voluntad de Dios y lo suple, por
ofrendas voluntarias y distribuido
gratis.

Imprenta MARTIN, Real 22
Teléf. FO-7800. Marianao

**¿GOBERNARA AL MUNDO
HITLER O EL PACTO
NAZI-SOVIETICO?**

¡No! Dios ha decretado que no.

El único hombre y el único poder que gobernará al mundo es Cristo Jesús, él viene muy pronto para tomar cargo de los reinos de ese gobierno sempiterno.

El hombre siempre ha fracasado en su esfuerzo para edificar y gobernar un imperio unido.

Cada hombre y cada plan ha fracasado al través de los siglos. ¿Por qué? porque Dios ha declarado por medio de su antiguo profeta Daniel según el capítulo 2.43,45 que no será así. Está más allá del alcance humano.

En el siglo noveno A. D. Charlemagne hizo un esfuerzo para derrotar la profecía; aún se permitió ser coronado como emperador en Roma; pero el hierro y el barro que él trataba de mezclar muy pronto fué destruído.

Carlos V en el siglo quince llegó a gobernar la mayor parte de la Europa. Fué dicho de él que "ningún monarca hasta Napoleón fué visto tan ampliamente en la Europa y en el Africa". Sin embargo en el año 1555 su salud fué quebrantada y se vió obligado a abdicar.

Louis XIV de Francia en el siglo dieciseis se extendió en todas direcciones para alcanzar más y más autoridad, subyugando las Tierras Bajas, devastando el Palinate y exclamando: "No habrá más Pirineos"; mas él también fracasó y en el año 1713, su dominio fué cortado por todos lados.

Napoleón tal vez el más grande de todos éstos "que serían" fué lla-

mado por la revolución Francesa, y desde el 1795 hasta 1804 cuando él fué proclamado emperador de Francia; entonces por ocho espantosos años él barrió nación tras nación, coronándose a sí mismo Rey de Italia, poniendo a su hermano Louis sobre el trono de Holanda y su hermano Jerome sobre el trono del Nuevo Reino de Westphalia, creado por él.

A su cuñado Murat puso como Soberano de su nueva establecida Gran Holanda de Berg y a su hermano Joseph dió el Trono de España. Su mira era una Europa unida.

En el año 1805 la flota Francesa fué derrotada en Trafalgar. En el año 1812 vino la expedición Rusa de Napoleón, su retroceso de Moscow, su derrota en Leipzig en el mes de Octubre de 1813, seguido por su final derrota de Waterloo en el año 1815.

Los ejércitos del Kaiser rastrearón a Bélgica siguieron hasta Francia, Italia, las Tierras Bajas, pero el gran Dios los detuvo.

Ahora que estamos en los postreros días y Jesús vendrá en esta generación la batalla de Armagedón ha comenzado; la venida del día del Todopoderoso, Hitler y el Nazismo perderán; ninguno ganará sino el Dios de dioses y el Señor de señores Cristo Jesús.

"Toda potestad me es dada en el cielo y en la tierra".

Ningún otro poder dictará un medio de paz; ningún poder sólo gobernará.

El Editor.

Edad de Mentes... Pag. 1ra.
doscientos pesos. La tuberculosis se está aumentando.

"Un cierto hospital hizo investigación y halló que las personas se están muriendo de plagas y enfermedades del verano, a razón de quinientas diariamente. Las escrituras de los postreros días se están cumpliendo.

"De una ciudad llega la noticia que como veinte hombres fueron degollados y sus carnes vendidas a cincuenta centavos la libra. Los que vendían la carne decían que era carne de caballo".

Con arroz a un peso la libra y la carne humana a cincuenta centavos la libra en la China los pueblos del hemisferio occidental deben sentirse muy agradecidos, y deben hacer paz con Dios; viviendo cerca de la casa de poder, q. es Cristo Jesús, y vivir la vida de Cristo en su semejanza para que ninguna plaga toque su morada.

El Editor.

**Y
R A O S D E U Z**

El Hombre Debe Alcanzar la Igualdad de un Angel, Antes de Poder Reflejar a Cristo en su Vida o sea la Imagen de Dios.—Salvado.

Tomado de un mensaje dado por el Obispo Daddy John de la Habana.

"Mas los que fueren tenidos por dignos de aquel siglo son iguales a los ángeles". Lucas 20:35.

El hombre debe alcanzar la igualdad de un ángel para ser digno de la salvación.

Angel—"mensajero de Dios, un administrador del orden espiritual". ¿Es usted de ese orden?

Su naturaleza es como la de un niño. "Sus ángeles en el cielo ven siempre la faz de mi Padre que está en los cielos". Si no llegamos a obtener esta naturaleza no entraremos en el reino de Dios. ¿Es usted de esa naturaleza?

Su apariencia. "Y su aspecto era como un relámpago y su vestido blanco como la nieve". Mateo 28:24. ¿Está usted resplandeciendo por Jesús teniendo la vestidura de justicia?

Su Oficio. "El diablo entonces le dejó: y he aquí los ángeles llegando le servían". Mateo 4:11. "Y enviará sus ángeles con gran voz de trompeta y juntará sus escogidos de los cuatros vientos de un cabo del cielo hasta el otro". Mateo 24:31. ¿Está usted sonando la trompeta? ¿Está usted amonestando al pueblo? ¿Está usted juntando los escogidos para aquel gran día? "¿No son todos espíritus administradores enviados para servicio a favor de los que serán herederos de salud?" Heb. 7.14. Angeles son espíritus administradores; debemos ser ministros espirituales; y ser enviados a servicio de los que serán herederos de salud; "Mas los que fueren tenidos por dignos de aquel —la vida eterna— son iguales a los ángeles".

Conoce a Dios... Pág. 1ra. discípulos quienes habían dejado al mundo, todo lo que tenían para seguirle según Lucas 14.33. "Vosotros me veréis", esto se refiere directamente a los cristianos que viven la vida de Cristo en su semejanza y como El mora en ellos le conocen y le ven. Cristo es manifestado en sus vidas.

Seremos semejantes a El, le veremos como él es. La perfección debe ser alcanzada ahora, antes de su segundo advenimiento, para estar en esa iglesia gloriosa. "Y en esto sabemos que le hemos conocido, si guardamos sus mandamientos". 1 Juan 2:3.

"El que guarda mis mandamientos; —yo le amaré y me manifestaré a él". Juan 14.21. Manifestar: —aclarar, hacer ver. Verá y conocerá.

"El que me ama *mi palabra guardará* y mi Padre le amará, y vendremos a él y haremos con él *morada*". Eso es estar en Cristo. "Vendremos", es decir el Padre, el Hijo, y el Espíritu Santo a morar. Cristo tiene que ser manifestado en esa vida. "Dios es Espíritu". Sin el Espíritu de Cristo —el bautismo del Espíritu Santo y fuego— no somos de él". El mismo Espíritu gobierna todo; debemos ver a Cristo reflejado en esa vida.

Cristianos semejantes a Cristo, viviendo la vida de Cristo, en Cristo, llenos con el Espíritu de Cristo; llenos de la naturaleza divina, sus discípulos le verán porque él estará en sus vidas. Vivir en él es conocerle, es sentirle, es verlo.

¿Puede alguien tener en su hogar un huésped de honor y no verle?

Si Cristo habita en tí tú le verás y le conocerás; porque la vida antigua será escondida y sólo se verá la vida de Cristo.

Donde tú ves a Cristo, allí tú ves a Dios; pues Jesús declaró, según Juan 14.7. "Si a mí me conocierais a mi Padre conoceríais y desde ahora le conocéis y le habéis visto". Le habían visto en la vida y obra de Cristo. "El que en mí cree, las obras que yo hago también él las hará; y mayores que éstas hará porque yo voy al Padre". Juan 14:12. La poderosa obra de Dios no se detiene porque Jesús ascendió al cielo. Tú lo puedes ver en las vidas y obras de los creyentes —en Cristo— donde mora la entera Trinidad.

No es más que justo que el cristiano que permanece en Cristo haciendo sus obras conozca, sienta y vea al Dios que él sirve.

Job declaró: "De oídos te había oído, más *ahora mis ojos te ven*". Job 42:5. Dios testifica de Job "varón perfecto y recto, temeroso de Dios y apartado del mal, Job

2:3. Job vivía la vida de Dios y Dios moraba en él. "Bienaventurados los de limpio corazón porque ellos verán a Dios". S. Mateo 5:8. Esto no será solo en su venida, sino desde el día que seas "puro de corazón", porque sentirás su Espíritu y los frutos y las obras serán visto.

Jesús hablando del Espíritu Santo dijo: "Pero cuando viniere aquel Espíritu de verdad; él os guiará a toda verdad; tomará de lo mío, y os lo hará saber. Todo lo que tiene el Padre mío es por eso dije que tomará de lo mío, y os lo hará saber. Un poquito, y no me veréis; y otra vez un poquito y me veréis; porque yo voy al Padre". Juan 16:13-16. Tenemos la bendita promesa de verle ahora cuando estamos viviendo la vida de Cristo y El mora y se manifiesta cuando estamos sentados en lugares celestiales, dignos de aquel siglo, iguales a los ángeles.

Esto es algo que se puede aspirar.

DE LOS CAMPOS DE BATALLA

Cascajal, Diciembre 21/40. Doy infinitas gracias al Señor, por su protección durante el recorrido hecho desde Cascajal Prov. S. C. hasta Florida Prov. Camagüey.

Visité los siguientes lugares dando cultos de avivamientos con resultados preciosos.

Central Aloey, Santo Domingo. Zulueta, Cabaiguan, Guayos, Guayacanes, y un nuevo lugar llamado Pepe Sánchez, Central Pilar y Florida. Redundando todo en un despertamiento para esos pueblos.

Puedo decir que impartí y recibí mucha animación en un viaje de 600 Kms. ida y regreso.

Bendigo a Dios por todo lo que en pro de la obra se hizo.

La Maboá. El día 5 de Enero cuatro personas más de este caserío fueron unidas a la Iglesia Bando Evangélico Gedeón.

Zulueta. Salimos un buen número por las calles del pueblo a predicar al aire libre. Celebramos tres cultos con muy buen resultado, en el último especialmente tuvimos como 100 personas de asistencia y más de 40 aceptaron al Señor poniéndose de rodillas en la calle haciendo su oración de arrepentimiento.

Esperamos que Dios dé el crecimiento.

Mayordomo Angel Hernández.
Cascajal Santa Clara.

NUNCA OS RINDAIS

Mientras esté en el mundo tendrá batallas que pelear; encontrará oposición y tendrá debilidades que vencer. Más, nunca se rinda. Como ha dicho un escritor espi-

tual: "Cuando ha sufrido un fracaso, cuando ha sido entregado al pecado, no debe sentir que no puede orar y que no es digno de ponerse en la presencia del Señor. "Hijitos míos, estas cosas os escribo, para que no pequéis; y si alguno hubiere pecado abogado tenemos para con el Padre, a Jesucristo el justo".

LA RELIGION

"La religión es un código de la vida. Levanta a los hombres y a las mujeres al reconocimiento que el espíritu es más importante que la carne. Es el manantial de la moralidad. Es la llave de la honra e integridad.

"Es la confesión hacia Dios y el reconocimiento que hace el mortal sabiendo que él depende de un Poder Supremo el cual podrá ser ignorado, pero nunca evitado. Es la esperanza de la humanidad aquí y en el más allá". Senador Vandenberg. E. U. A.

AVISO IMPORTANTE

Este tiene por objeto avisar al público en general y a los miembros en particular que José Cabrera Rico y Orlando Masa están expulsados de la membresía del Bando Evangélico Gedeón por conducta impropia de miembros y por hechos que no queremos publicar.

Ninguno debe recibirlos como "Gedeonistas" o predicadores de éste Bando, pues nunca fueron ordenados a predicar por esta Iglesia, ni deben asistirlos en alguna forma creyendo que sea en favor nuestro.

Por Obispo Daddy John.

Bando Evangélico Gedeón.

Fecha, Habana, 24 de Enero de 1941.

El Mensajero de los Posteros Días
BANDO EVANGELICO GEDEON "SANTIDAD"

Observancia del Séptimo Día
LA IGLESIA DE DIOS.

No hacemos colectas

Ninguno de nosotros tenemos sueldo, salario o compensación.

Viviendo enteramente por fe en el Dios de los Vivientes Ofrendas voluntarias a Dios siempre son aceptables para que la VERDAD pueda ser impresa y distribuida GRATIS en todas partes del mundo. Si Ud. cree que ésta es la doctrina verdadera, su ofrenda voluntaria será muy apreciada y reconocida en el nombre de nuestro Señor Jesús.

Obispo Daddy John Habana
Rpto. Miramar, Ave. 1a. y Calle 36. 238 Iglesias y Sucursales. Incorporada bajo los Leyes de Cuba

QUIEN ES QUIEN

CONCURSO DE 1940

Resultado final

MAYORDOMOS

Iglesia Estl No.	
Miemb. Baut., A. Hernández	94
Discípulos, R. Mondejar	7
EVANGELISTAS	
Avivamiento Esp. Ferguson	137
Cond. Bautismo, B. P. Salvo	74
Curación Divina, D. Ceballos	949
PREDICADORES	
Cultos Dados, D. Pérez	2228
Est. Bíblicos, D. Pérez	1140
Enfermos Visit., D. Pérez	436
MAESTROS	
Cultos Dados, B. Almendares	897
E. Bíblico, H. Hernández	1905
Enfermos Visit., H. Hernández	200
S. de la Cruz.	
Cultos Asist., M. Ponce	1443
E. Bíblico, S. Barrena	511
Visitas Traid., Mo. P. Doble	113
Discípulos de Cristo.	
Cultos Asist., A. Mondejar	887
E. Bíblico, Alb. Mondejar	540
Visitas Traid., S. Rodríguez	99
Brigada de Lux.	
Casas Visit., J. Rodríguez	543
E. Bíblico, Julio Morris	506
Visitas Traid., E. Espinosa	236
ATALAYAS	
Casas. Vist., E. Mondéjor	1849
E. Bíblico, E. García	879
Visitas Traid., E. López	386
Buenos Samaritanos.	
Casas. Visit., P. Rodríguez	554
E. Bíblico, Prop. Rojas	335
Visitas Traid., A. Mondéjor	168
Escuela Sabática.	
Pase de Lista, Habana	1912
Capítulos Rec., Havana	129
Visitas Traid., Bouto	387
Círculo de E. Bíblicos.	
Asistencia, H. Méndez,	
Oracio, Públicos, J. Morris.	
Visitas Traid., A. Casals.	

OFELIA CHAVIANO
AURORA ELISONDO

Contadoras

Tabla II.... Pag. 1ra
TABLA III. ALGUNOS DE LOS
FAMOSOS "PRIMEROS" Y
"MILLARES"

El Evangelio de San Mateo ha sido la primera publicación en 239 lenguas, el de San Marcos en 236, el de San Lucas en 123, el de San Juan en 117.

Pero el Evangelio de San Marcos, aparece con más frecuencia en la lista de idiomas en el cual, por lo menos un Evangelio ha sido impreso, por lo tanto ha aparecido en más idiomas que cualquier otro libro de la Biblia.

No obstante más ejemplares del Evangelio de San Juan han sido

publicados que cualquier otro libro de la Biblia; por lo tanto es el libro impreso más extenso en el mundo.

Los idiomas originales del Antiguo Testamento: Hebreo y Arameo.

El idioma original del Nuevo Testamento: Griego.

La primera traducción: Del Antiguo Testamento fué al Griego en el siglo 3º antes de Cristo; conocido por la Septuaginta.

La primera traducción del Nuevo Testamento fué al Siríaco y al Latín y tal vez al Cóptico antes de A. D., 200.

La primera Biblia impresa fué en Latín. la Biblia "Gutenberg" cerca del año 1456. El texto Vulgata.

El primer Antiguo Testamento impreso en Hebreo en 1488. El primer Nuevo Testamento impreso en Griego: 1514 en el Complutensian Poliglot, no tenía distribución hasta 1522; el texto Griego por Erasmos fué impreso y distribuido en el 1516.

La primera Biblia impresa en cualquier idioma moderno: Alemán 1466.

Los primeros cinco Nuevos Testamentos en los idiomas de (A) Europa: Latín, 1456; Alemán, 1466; Italiano, 1471; Francés, 1474; Czech, 1475.

(b) *En Asia*: Siríaco, 1555; Hebreo, 1599; Arabe, 1616; Armenio, 1666; Samil, 1715.

(c) *En Africa*: Etiope, 1549; Boharic Cóptico, 1716; Amharic, 1829; Malagasy, 1830; Chuana, 1840.

(d) *Las Américas*: Massachusetts, 1661; Holandés Criollo, 1781; Labrador Eskimo, 1826; Negro Inglés (Guayana Holandesa) 1829, Ojibwa, 1833.

(e) *Oceanía*: High Malay, 1668, Tahiti, 1829; Javanese, 1829; Low Malay, 1839; Hawaiian, 1835.

Las primeras cinco Biblias impresas en los idiomas de

(a) *La Europa*: Latín, 1456; Alemán, 1466; Italiano, 1471; Catalán, 1478; Czech, 1488.

(b) *El Asia*: Siríaco, 1657; Armenio, 1666; Arabe, 1671; Samil, 1727; Simhales, 1823.

(c) *El Africa*: Malagasy, 1835; Amharic, 1840; Chuana, 1857; Xosa, 1859; Accra, 1866.

(d) *Las Américas*: Massachusetts, 1663; Plains Cree, 1862; Labrador Eskimo, 1871; Dakota, 1879; Tukudh, 1898.

(e) *Oceanía*: High Malay, 1733, Tahiti, 1838. Hawaiian.

1848; Rarotonga, 1851; Javanes, 1854.

La primera traducción en Inglés: Los Paráfrasis de Caedmon en Anglo-Sajón cerca del año 670; la primera Biblia completa fué la versión de Wycliffite del siglo 14; la primera parte de la Biblia impresa en Inglés, probablemente fueron los Evangelios de San Marcos por Tyndale antes de 1525, de otra manera el Nuevo Testamento impreso en Inglés fué de William Tyndale de 1525 la primera Biblia impresa en Inglés fué de Coverdale en 1535.

La primera lengua (tanto como se conoce) que fué reducida al escrito por un misionero con el propósito de la traducción: Gótica por Ulfilas en el siglo 4º Armenia por Mesrop a fines de ese mismo siglo fué un segundo bueno.

La primera traducción hecha e impresa en un idioma no europeo como un medio de Evangelizar, San Mateo en High Malay, 1629, bajo la compañía de Dutch East India.

El primer idioma de las Américas reducido al escrito con el propósito misionero: Massachusetts, por Juan Eliot. Ese era también el primer idioma de las Américas en el cual fué publicada alguna parte de la Biblia, el Nuevo Testamento o la Biblia entera en el año 1663.

Este es el más antiguo ejemplo de la traducción e impresión de la Biblia entera, en un idioma nuevo como un medio de evangelización. Massachusetts, era la vigésima segunda lengua que recibió la Biblia entera en forma impresa.

El primer Nuevo Testamento impreso en cualquier idioma de la India: Samil, traducido por Bartholomaeus Tiegenbalg, 1717.

El registro de mil idiomas en el cual una parte de las Escrituras han sido traducidas y publicadas según la Sociedad Bíblica Británica Extranjera es Sakata.

Aunque la lista de la Sociedad Bíblica Americana difiere un poco de la lista de la Sociedad Británica, Sakata puede ser reconocido como el milésimo idioma como cualquier otro. La lengua es hablada por una tribu de unos 70.000 personas, de los cuales unas 4,500 son alfabéticos establecidos en Congo Bélgica entre los ríos Kasai y Lukeni.

El traductor fué el Rev. Walle Sundberg de la Misión Bautista Sueco, asistido por Idiyo Zakens Petero Katerushe y O. Anderson. El libro es el Evangelio de San Juan, y fué impreso en Londres bajo auspicio de la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera.

CIRCULO DE ESTUDIO BIBLICO
DEL HOGARFeb. 5 de 1941. BENDICION
UNIVERSALVida Eterna, S. Jn. 6.51
Conocimiento Espiritual, Jn. 17:7
Salvación, Jn. 10.9
Compañerismo Divino, Apo. 3:20Feb. 12. SERVICIO NO
RECONOCIDOMaría con el Ungüento, Mt. 26.12
La Pobre Viuda dió todo, Mr. 12.44
Bernabé siguiendo a Pablo, Hech.
11.25,26Feb. 19. VIVIENDO SIN
EGOISMOAbraham, Gen. 13.9. José, Gen.
50.21Moisés, Nu. 19.29. Jonathan,
Sam. 1.18.4Daniel, Da. 5.17. Pablo, 1 Co.
10.33Feb. 26 JUSTICIA SIN PERDON
No perdonó los ángeles que pe-caron, 2 Pe. 2.4
El Mundo Viejo, 2 Pe. 2.5Los Egipcios, Ex. 12.29
Sodoma y Gomorra, 2 Pe. 2.6

Los Judíos, Ro. 11.21

LECCIONES PARA LA ESCUELA
SABATICAFeb. 8.41. San Mateo 11.1-19.
Juan el Bautista Hace Preguntas,
Jesús Contesta y le Tributa Honor.
Bienaventurados los Creyentes.Feb. 15. S. Mateo 11.20-30.
Los Privilegios Aumentan las Res-
ponsabilidades. Según los privi-
legios, así los Juicios.Feb. 22. S. Mateo 12.1-9.
Enseñanza acerca del Sábado.
La Preeminencia de Cristo. Igno-
rancia de la Palabra.Marzo 1.41. S. Mateo 12.9-16.
La mano seca sanada.
Un Lazo Extendido. La Sabiduría
de Cristo. Ovejas Perdidas tipi-
fican los Pecadores.LO QUE HACE EL PODER
DE DIOS

Estando yo aun en el mundo y disfrutando de todos sus goces, porque mis recursos me lo permitían, no pude sentir nunca mi corazón rebosante de alegría mi vida estaba llena de ambiciones, y aunque obtenía casi todo lo que deseaba nunca me sentía satisfecho pero gracias a Dios que llegó el día oportuno en el cual pude conocer la verdad del evangelio, pude encontrar en la Santa Palabra de Dios la fuente de agua viva que calmó la sed de mi alma, y hoy estoy guardando los mandamientos de Dios y he dado un voto para servirle.

"Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados que yo os haré descansar". Mt. 11.28.

Ru bén Pérez, Mordazo.

Y
L
R
A
O
S
D
E
U
ZUna plaga de enfermedad mun-
dial pronto cubrirá la tierra.¿Quién escapará de la ira de
Dios?

¿Quién podrá estar firme?

Notas de un mensaje presenta-
do por el Obispo Daddy John, Ha-
bana:

"Velad pues, orando en todo tiempo, que seáis tenidos por dignos de evitar todas estas cosas que han de venir, y de estar en pie delante del Hijo del hombre". Luc. 21.36. "Y mirad por vosotros, que vuestros corazones no sean cargados de glotonería y embriaguez, y de los cuidados de esta vida, y venga de repente sobre vosotros aquel día. Porque como un lazo vendrá sobre todos los que habitan sobre la faz de toda la tierra". Ver, 34, 35.

Nuestro Salvador dió la amonestación: "Mirad, Velad y Orad en todo tiempo". ¿Está usted cumpliendo estas condiciones? Si así es, estará ocupado preparándose para aquellos grandes días. ¿Cuáles grandes días? El día en que todos tendremos que estar delante del Hijo del hombre, y dar cuenta de todas las cosas hechas por medio del cuerpo.

El día cuando las siete postre-
ras plagas serán derramadas so-
bre la tierra.

El día que el vino de la ira de Dios, será echado puro en el cáliz de su ira; Apc. 14.9,11. "El día que vendrá la plaga mala y dañosa sobre los hombres que tienen la señal de la bestia y sobre los que adoran su imagen". Apc. 16.2. El día en que el segundo ángel derramará su copa sobre el mar, y se convertirá en sangre como de un muerto. Apc. 16.3. El día en que el tercer ángel derramará su copa sobre los ríos y sobre las fuentes de las aguas y se convertirán en sangre. Apc. 16.4. El día en que el cuarto ángel derramará su copa sobre el sol; y le será dado quemar a los hombres con fuego. Apc. 16.8. El día en que el quinto ángel derramará su copa sobre la silla de la bestia; aquel hombre descrito en Apc. 13.1-18, cuyo número es seiscientos sesenta y seis. Apc. 16.10. El día en que el sexto ángel derramará su copa sobre el gran río Eufrates; y el agua de él se secará para que sea preparado el camino de los reyes del Oriente: Cuando saldrán espíritus inmundos, espíritus de demonios de la boca del dragón, y de la boca de la bestia, y de la boca del falso profeta, obrando milagros para ir

a los reyes de la tierra y de todo el mundo para congregarlos para la batalla de aquel gran día del Dios Todopoderoso. Armagedón. Apc. 16.12,14.

El día en que el séptimo ángel derramará su copa por el aire y Dios declarará: "Hecho es", cuando habrá un gran terremoto cual no fué jamás; cuando caerán las grandes ciudades del mundo, y los montes no serán hallados, cuando caerá un grande granizo como del peso de un talento.—cincuenta libras— sobre los hombres que no se arrepintieron y que no aceptaron el mensaje de amonestación del tercer ángel; "el que adora a la bestia y su imagen" —Poderes Protestantes apóstatas civil y religiosa semejante a la primera bestia. Apc. 16.17,21. Todo esto ocurrirá en un corto espacio de tiempo un poco antes de la venida de Cristo, véase Apc. 14.14. y 16.15. "¿Quién podrá estar firme?" "¿Quién podrá escapar de la grande ira de Dios?" Aquellos que escuchan el mensaje del tercer ángel; los que ganan la victoria sobre la bestia, y sobre su imagen y de su señal, y sobre el número de su nombre, estar sobre el mar de vidrio teniendo las harpas de Dios. Apc. 15.2.

Aquellos que obedecen el mensa-
je no serán dañados por las pla-
gas como están descritos en
Apc. 15.2-4.

Aquellos que rechazaron el men-
saje de amonestación del viejo pre-
dicador Noé, perecieron.

Perecieron aquellos que rehusa-
ron el mensaje de los ángeles ce-
lestiales que dieron a Sodoma y a
Gomorra.

Aquellos de Jerusalem que re-
husaron el mensaje de los profetas,
fueron llevados cautivos a Ba-
bilonia.

Aquellos que rehusaron el men-
saje de Cristo y sus apóstoles fue-
ron destruidos como también la
ciudad y el resultado fué su des-
trucción por los Romanos.

Así será con este postrer men-
saje del evangelio el cual llama
para adorar al Creador, cuya ho-
ra de juicio es venida. Apoc. 14.7.

La hora; son las doce menos cin-
co, acepte el mensaje y vivirá.

Una plaga de enfermedad mun-
dial pronto estará a su puerta.

LA OBRA DEL HOMBRE

El hombre que está exhibiendo
un trabajo deseudado e imperfecto;
está exhibiendo su carácter
deseudado e imperfecto. El está
abrazando el engaño a cada mo-
mento; y este algo invisible que se
levanta de su trabajo como esencia
sutil penetra y envenena su alma.
Henry Drummond.

Historieta del... Pag. 1ra.

estaba en la reunión, se puso en pie y dijo: "Esta historieta es verdad. Aquel mismo médico Judío fué mi benefactor, el que sufragó los gastos de mis estudios para el ministerio". El Editor.

"Charles Caulson, el Tamborilero Moribundo"—

Muy tierno era Charley y pequeño para ser aceptado como soldado, mas fué permitido ser tamborilero.

En una de las primeras batallas, Charley fué mortalmente herido y fué llevado al hospital del campamento. El médico dijo que era necesario amputarle una pierna y un brazo y mandó al participante que le administrara el cloroformo, a lo cual el muchacho se opuso diciendo que tal vez moriría y si así sucediere quería encontrarse con Jesús en su propio juicio. Entonces el médico le dijo: "Déjame darte un poco de aguardiente para fortalecerte para que puedas resistir la operación". A esto también se resistió el muchacho. El médico entonces le dijo: "Has perdido tanta sangre que no podrás sufrir la amputación de un brazo y una pierna sin que tomes algo para fortalecerte. Cuando te ví primeramente en el campo de batalla revolcándote en tu propia sangre, pensé que sería inútil traerte aquí para una operación; pero cuando alzastes esos ojos tiernos y azules me parecía que alguna madre estaba inquieta acerca de su hijo, y ordené que fueras traído al hospital; pero tú no podrás pasar esta prueba sin que tomes algún estimulante. Déjame darte sólo un poco de aguardiente".

"Doctor", dijo el muchacho: "Cuando yo era muy pequeño, arrodillado junto a las rodillas de mi madre en oración ella me dijo: "Charley, tu padre murió de los efectos de las bebidas fuertes, y quiero que tú me prometas que te abstendrás de esa maldición". Se lo prometí; bebidas fuertes nunca han pasado por mis labios, y ahora, pues doctor, ya que voy a morir, ¿desea usted que quebrante esa promesa que hice a mi madre y encontrar a Jesús con aguardiente en mis labios? Y, doctor, si usted me promete no darme cloroformo ni aguardiente yo le prometo que no daré ni un grito, ni un gemido mientras usted está amputando mi brazo y mi pierna, yo he confiado en Jesús todos estos años, y ahora también puedo confiar en El". El médico se lo prometió pero no pudo comprender cómo ese muchacho pudo tener tanta fe en Jesús; y él mismo tomó una bebida fuerte para darle ener-

gía para ejecutar tal operación bajo esas condiciones.

Mientras el médico cortaba la carne el muchacho no dió ni un gemido, pero cuando él tomó el serrucho para cortar el hueso, el muchacho puso la esquina de su almohada en su boca, y todo lo que se pudo oír de él era: "Jesús, Bendito Jesús, sé conmigo ahora: Jesús, Bendito, sé conmigo ahora: Jesús, Bendito Jesús, sé conmigo ahora". El médico dijo que él no pudo entender cómo ese muchacho en esa condición debilitado pudo sufrir tan terrible dolor y nunca lamentar.

Esa noche el médico envió un mensajero al hospital para saber el estado de Charley Caulson; en el regreso el mensajero dijo: Veintitrés han sido llevados muertos pero Charley está dulcemente dormido como un niño.

El médico no pudo dormir, y a las tres de la madrugada visitó al hospital; cosa que él nunca hacía al no ser que fuera llamado por un caso muy urgente, pero él estaba ansioso de ver al muchacho.

Despertó Charley y viendo al médico, pero estando muy débil para levantar su mano, dijo: "Doctor, tome mi mano. Usted no cree en Jesús como el Cristo; ¿puede usted permanecer cerca de mí y mirarme morir creyendo en un Cristo resucitado?". Prontamente el médico dejó el cuarto.

Como dentro de media hora un mensajero llamó al médico: "Doctor, Charley Caulson desea hablar con usted". "Acabé de visitarle", dijo el médico, "y no puedo ir otra vez". Pero el muchacho está muriendo, dijo que era menester verle sólo un momento antes de morir". El doctor dijo que iría a hablarle una palabra de cariño y dejarle morir estando resuelto que ninguna palabra del muchacho le influenciaría acerca de Jesús que él decía era el Cristo. El médico encontró a Charley en sus últimos momentos.

El muchacho dijo: "Doctor, yo le amo porque usted es Judío: el mejor amigo que jamás he conocido era Judío, y mientras usted cortaba mi brazo y pierna, con el serrucho, yo oraba a ese mismo Jesús para que convirtiera su alma, y pido al Señor que toque su corazón a fin de que volvamos a reunirnos otra vez. Adiós, doctor". Y Charley Caulson quedó dormido.

El médico hizo que Charley fuera enterrado en un ataúd oficial y envuelto en una handera Americana; y dió testimonio que de los centenares de soldados que se habían muertos y enterrados Charley Caulson era el único que él había acompañado hasta el cementerio.

Transcurrieron los años y el

doctor luchaba con las palabras del muchacho tamborilero que se había muerto: su mensaje y oración por su alma. Centenares de veces tal vez su conciencia le recordaba con respecto al Jesús que Charley Caulson decía era el Cristo, para creer en él, pero lo deseaba de tiempo en tiempo.

Años más tardes, en una reunión de oración y testimonios en otro Estado, se puso en pie una anciana para testificar. Ella dijo: "Queridos hermanos y hermanas, ésta tal vez será la última vez que podré reunirme con ustedes. Mi médico dijo que uno de mis pulmones está deshecho y el otro está casi igual, que mucho tiempo no podré vivir pero mi gozo es creer que me uniré a mi hijo, pues él fué un tamborilero; murió en el hospital; el Capellán me escribió diciendo que mientras un médico Judío cortaba su brazo y su pierna con el serrucho él oraba al Señor Jesús que convirtiera el alma del médico". El médico saltó y poniéndose en pie abrazó a la anciana diciendo: "La oración de su hijo ha sido contestada; yo soy aquel médico Judío".

Gloria a Dios por un Cristo resucitado! Es el mismo ayer, hoy, y por los siglos. Qué el Salvador del tamborilero moribundo sea su Salvador también, es mi oración.

ALIMENTO PARA MEDITACION

La vida más rica es la que ha estado dispuesta a perderlo todo.

No podrás calentar tu corazón con la Biblia si rehusas que su luz alumbré tu camino.

Observa a todos los hombres y a tí mismo más que a nadie.

Nada entra en la mente sin dejar sus huellas.

La vida más vacía es la que se ocupa solo de sí.

Es inútil orar por un corazón limpio si no quieres lavar la cara.

El amor es una de las palancas más grande de Dios.

La inquina nunca curará el odio.

El amor nunca olvida las cosas pequeñas.

Es imposible caminar con Dios y bailar con el Diablo.

No ahogues tu fe con tu sentimiento, ejercítala.

La oración creyente dá alas a la fé.

Nos gusta hablar con aquellos que amamos.

Si amas a Dios te gustará hablarle, servirle y obedecerle.

Busca estar en compañía de aquellos que aman a Jesús.

"El que me ama mi palabra guardará". "El que guardare mi palabra no verá muerte para siempre". S. Juan 8.51.

Testimonio... Pag. 1ra.
 es el Poder de poderes. Entonces todos nos pusimos de común acuerdo para pedir la oración, ella fué a la iglesia del Bando Evangélico Gedeón, cita en la Avenida Primera y Calle 36, Reparto Miramar en la Habana donde se encontraba el Obispo Daddy John, por el cual había sido sanada de distintas enfermedades en otras ocasiones. Gracias al Señor que oró por ella ungiéndola con aceite en el nombre del Señor y desde ese día comenzó su mejoría y ya está completamente bien.

Rendimos el más alto agradecimiento a Dios nuestro Padre Celestial y al Obispo Daddy John.—
Juana Amelia Díaz.

Todos Abordo... Pag. 1ra.
 tá a unos 332 klms. de Pinar del Río y 414 kilómetros de Camagüey sentimos que debe ser satisfactoria a la mayoría de los Delegados y obreros fieles, así que prepárense para otro gran esfuerzo general. Que cada Buen Samaritano, Atalaya, Brigada de Luz, Discípulo de Cristo y Soldado de la causa de Cristo haga su preparación desde ahora. Cada miembro es un invitado y muy especialmente los que viven en la provincia de Matanzas son llamados a juntarse al Club de los Boosters para ser que esta sea la Conferencia más grande que se ha celebrado.

El hermano Charles E. Kelly fué el primero nacido del agua en Jovellanos el día 5 de Abril de 1938 su número de miembro es 185. En estos ocho años él ha adelantado de un miembro al grado de Mayordomo y el número de miembros há ascendido a 3,746 y el Señor está añadiendo a la iglesia los que han de ser salvos.

La primera sanidad Divina en ese pueblo fué Inés Martínez como el No. 1,000 y hoy ascienden las sanidades Divinas por los obreros del Carro Evangélico solamente al número 11,571. Si la obra de todos los Ungidos fuese contada éste número sería casi el doble.

Espero unirme con ustedes en Jovellanos.
 Obispo Daddy John.

UNA VITAL CRISIS RELIGIOSA
 Por J. L. GARVIN

Un notable escritor Británico en el "Observer", de Londres, de Sept. 29 del año próximo pasado, escribiendo de la "América", dijo:

"Su acción, como antes será dilatar los destinos humanos. Ella debe, y llegará a ser el poder más grande del mundo.

"Tal vez sea verdad que los eventos de la época están todavía en la sombra de las nieblas del futuro.

"No obstante, guiado por la *Luz Profética* podemos comenzar a discernir la forma de cosas venideras. Una cosa y es cierta; según el capítulo trece de Apocalipsis la América alcanzará una preeminencia tal en los negocios del mundo que la habilitará para traer la presión de su poderosa influencia sobre la "tierra y de los que en ella moran" y en una vital crisis religiosa la cual aún no se ha levantado".

El capítulo trece de Apocalipsis trata de la bestia, el verso dieciocho del mismo declara que es un hombre, y su número es "seiscientos sesenta y seis".

El verso once declara: "Después ví otra bestia que subía de la tierra y tenía dos cuernos semejantes a los de un cordero, más hablaba como un dragón".

Los dos cuernos semejantes a los de un cordero (libertad civil y religiosa) en la Constitución de los Estados Unidos será cambiado por poderosas denominaciones civiles y religiosas, obligando a los hombres a "adorar la bestia y su imagen y a recibir su marca en la frente o en la mano".

Lea la más grande denuncia de Dios en su Palabra hacia la humanidad: los que adoren a la bestia y a su imagen. Apo. 14:9-12. Los que escaparán de la terrible ira de Dios son mencionados en el verso 12. "Aquí está la paciencia de los santos, aquí están los que guardan los mandamientos de Dios y la fe de Jesús".

Los mandamientos de Dios fueron escritos por Dios con su propio dedo en las tablas de piedra, Ex. 31.18 y escritos por segunda vez por el Señor en tablas de piedras, Ex. 34.1. Lo que Dios hace lo hace para siempre. "Yo Jehová, no me mudo". Mal. 3.6. La observancia del Sábado, séptimo día, era uno de estos mandamientos que será para siempre.

La crisis religiosa declarada en el periódico "Observer", de Londres, son os poderes, *La Bestia* y su Imagen los que están luchando fuertemente en los Estados Uni-

dos para cambiar la Constitución la cual da garantía a cada ciudadano el derecho de servir a Dios según los dictados de su propia conciencia-Libertad civil y religiosa, los dos cuernos semejantes a los de un cordero. Y obliga la observancia del Domingo como si fuera el Santo Sábado trayendo la ira de Dios sobre ellos en debido tiempo como está escrito en Apc. 14.9-12. "Teme a Dios y guarda sus mandamientos porque esto es el todo del hombre". Ecc. 12.14.

Obispo Daddy John.

EL MENSAJERO

Los que mayor ofrenda han dado para su ayuda financiera en el 1940.

- 1.—Leonor Castillo\$ 24.00
- 2.—Daddy John 12.00
- 3.—Lynette Laza 11.00
- 4.—Jos Thos Green 10.30
- 5.—Evangelina Mondejar 8.00
- 6.—Manuel Mondejar ... 6.00
- 7.—Dolores Berrocal 4.10
- 8.—Julia Morris 4.02
- 9.—Gregorio Hernández . 3.50
- 10.—Josefa Hernández ... 3.50
- Iglesia Primera, Habana. 3.00
- Escuelas Sabáticas, Habana 44

Que las más ricas bendiciones del Señor descansen sobre cada uno que ha hecho un esfuerzo honesto.

Les doy las más expresivas gracias en el nombre de Jesús.

El Administrador.

NUUESTRO ESFUERZO

Ser Cristiano, es ser semejante a Cristo; confiando en Cristo como un discípulo de Cristo.

Tener la fe de Jesucristo.

Tener el Espíritu de Cristo. El Espíritu Santo y Fuego.

Llevar los frutos del Espíritu de Cristo.

Amar a Cristo mediante la obediencia de las palabras de Jesús el Cristo.

Hacer las obras de Cristo como un creyente en Cristo.

Vivir en Cristo—vivir los mandamientos de Jesús el Cristo.

Predicar a Cristo, la Doctrina de Cristo.

Vivir por Fe en Cristo como fiel discípulo de Cristo.

Vencer al mundo a fin de permanecer en Cristo.

Santificado para la obra de Cristo.

Lleno de la Naturaleza Divina de Cristo.

Santo, libre de pecado, sellado y salvo por la gloria de Cristo.

Que el Esfuerzo Supremo sea por ganar almas—Discípulos para Cristo.

Dejando el resultado del futuro a Cristo.

Cristo Jesús nuestro todo en todo.

OBISPO DADDY JOHN.

PODER DE LO ALTO CUANDO Y COMO SE RECIBE

Hay alguna controversia y malas interpretaciones acerca de este asunto.

Jesús declaró: "El que no naciere del Espíritu no puede entrar en el reino de Dios". Pues es un nuevo nacimiento; y el Espíritu de que se habla es el Espíritu Santo. ¿Cómo podré recibirlo? Jesús vuelve a hablar según San Lucas 24:49. "Y he aquí yo enviaré la promesa de mi Padre sobre vosotros; más vosotros asentad en la ciudad de Jerusalem hasta que seáis investidos de potencia de lo alto". Nótese que es una promesa de Jesús para ser recibida después de su final ascensión. Entonces ellos no la habían recibido al tiempo del bautismo por agua; además era una promesa del Padre en el Antiguo Testamento, Joel 2:28,29. "Y será después de esto, derramaré de mi Espíritu sobre toda carne y profetizarán vuestros hijos y vuestras hijas, y así también sobre los siervos y sobre las siervas derramaré mi Espíritu en aquellos días". Esto quiere decir sobre todos los que creen y quieren obedecer.

Hay muchos que creen que lo han recibido; yo he estado en reuniones donde parecían estar en fuego para el Señor; parecía que el fuego había caído y muchos eran postrados bajo el poder, pero ninguno habló en lenguas; la evidencia Bíblica. Cuando uno recibe el bautismo del Espíritu Santo y Fuego hablará una cierta lengua, no obstante muchos no lo pueden repetir. ¿Porqué no? Porque ellos no han recibido el don de lenguas. No confunda el capítulo 12 de 1 Corintios con el capítulo 2 de Los Hechos. Estos dos capítulos tratan de dos cosas distintas —el uno trata del *Bautismo del Espíritu*, y el otro de los *Dones por el mismo Espíritu*. Usted podrá decir, "yo no puedo hablar en lenguas". Pues la lengua no es primero sino el bautismo del Espíritu, por cuanto el Espíritu es el que habla.

Lo que se necesita es acercarse a Dios, y esto no lo podrá hacer en pecado. Excluir el mundo; a solas con Dios. Oír, ver, meditar, orar.

Dios señalará sus errores y pecados y le mostrará en visión lo que es necesario hacer para limpiar el templo, para que el Espíritu Santo pueda entrar. Cuando le es mostrado, debe arrepentirse, aborrecer y rechazar aquellas cosas y "recibiréis el Don del Espíritu Santo" según las palabras de Pedro en Los Hechos 2:33. Cuando el templo del Espíritu Santo está limpio delante de Dios, su unción es cierta", recibiréis, hablaréis en otras lenguas, como

el Espíritu os diere que hable".

El Espíritu Santo no es un alar-mista sino gentil como paloma, "porque el reino de Dios es justicia, paz y gozo en el Espíritu Santo". Paz interior, lo que seguirá será gozo y señales también. Es el cambio que ocurre cuando cambiamos limpiando el templo. El principio no tendrá fin si no en-tristecemos el Espíritu y lo hacemos huír. Esa es la unción de Dios para hacer su voluntad y obras. Si su voluntad no es hecha el Esp-ritu no permanecerá por mucho tiempo.

El don del Espíritu no siempre dá el don de lengua como se halla en 1 de Corintios 12:10, "el mismo Espíritu repartiendo, particularmente a cada uno como quiere". Hay un don para cada uno de los un-gidos de Dios pero tal parece que pocos son los q. reciben todos los dones. Muchos creen q. ellos tienen el bautismo pero ¿dónde está la prueba, las lenguas, los frutos, las obras y el testimonio? Debe ser la evidencia Bíblica. ¿Qué es la ver-dad del asunto? Ellos tienen el Espíritu Santo con ellos como di-jó Jesús: "Yo estoy con vosotros hasta el fin". Pero lo que ellos ne-cesitan es esto, que esté "en voso-tros".

¡Ir a esperar! Procure la evi-dencia Bíblica, que hable en una lengua desconocida. Ninguno reci-birá el bautismo contrario a la vo-luntad de Dios, su palabra, su plan, según Hechos 1:4. "Y estan-do juntos, les mandó que no se fuesen de Jerusalén sino que espe-rasen la promesa del Padre, que oísteis, dijo, de mí: Verso 5, "Por-que Juan a la verdad bautizó con agua, más vosotros seréis bauliza-dos con el Espíritu Santo no mu-chos días después de estos. Mas recibiréis la VIRTUD del Espíri-tu Santo, que vendrá sobre voso-tros y me seréis testigos" Vs. 8. Entonces aún hasta el día de su fi-nal ascensión no había sido dado el Espíritu Santo. "Porque Jesús no estaba aún glorificado". Juan 7:39.

LA PRIMERA PRUEBA O EVIDENCIA

"Y fueron todos llenos del Esp-ritu Santo y comenzaron a ha-blar en otras lenguas como el Esp-ritu les daba que hablasen". Los Hechos 2:4.

Aquí tenemos el orden original y mandamiento de nuestro Salva-dor, y el resultado para guarnos a recibir el Espíritu Santo y fue-go. Dios dió a Pedro las "Llaves", la palabra eterna que une y con-cuerda con esta experiencia y con la promesa, que la precede: Joel 2:28-29. "Esto es aquello que fué dicho" y ¡nada menos que aque-llo!. Pero tenemos que pagar el

precio de rodillas. Si bien es un Don de Dios puede tener por cier-to que debe ser según el orden y plan de Pentecostés.

LA SEGUNDA PRUEBA O EVIDENCIA

Después de Pentecostés habla-ron en lenguas. La evidencia y testimonio se confirman en el ca-pítulo 10 y verso 44 de Los Hechos. "El Espíritu Santo cayó sobre to-dos los que oían el sermón". Gen-tiles también según Joel 2:28-29. El Señor no considera que hemos oído a menos que aceptemos y obe-dezcamos. Solo los que oyeron re-cibieron. No es un asunto de una forma o demostración exterior; ni es ruido o rodando en el suelo (no obstante, si es llevado por el Esp-ritu o se siente levantado y pierde el equilibrio por un mo-mento, no es malo. Felipe fué trasladado). Recuerden que los discípulos estaban esperando, y aún están esperando; esperando al Señor, limpiando el templo para el Espíritu Santo cuando el gran poder de Dios cayó sobre ellos. Es-taban todos unánimes juntos en un lugar; entonces la palabra nos di-ce lo que sucedió, la evidencia Bí-blica, hablaron en lenguas. Y eso es justamente lo que sucedió en la casa de Cornelio.

Le fué dada una visión, ellos creyeron y enviaron a buscar a Pedro, estaban esperando su lle-gada el cual les dió la palabra ba-jo el poder del Espíritu Santo tes-tificando de Jesús; y cayó el Esp-ritu Santo sobre todos los que oían la palabra del testimonio con-veniendo a los Judios que habían acompañado a Pedro que las pa-labras de Jesús eran verdad; el Espíritu Santo había venido a los gentiles también porque les oían hablar en lenguas y magnificaban a Dios. Era la Evidencia Bíblica.

LA TERCERA PRUEBA O EVIDENCIA

Imposición de las manos sobre

NUESTRO LEMA 1941

Piense antes de hablar.
Hable del bien.
Ore contra el mal.

1940

Oh Señor, ayúdame a ganar un alma para Jesús, hoy.

1939.

Sólo soy uno, pero soy uno,
No lo puedo hacer todo, pero algo puedo hacer.

Lo que puedo hacer lo debo hacer. Y lo que debo hacer, con la ayuda de Dios lo haré.

1938.

Cada miembro, un obrero,

ellos. Pedro y Juan en Samaria y Pablo en Efeso.

Los Hechos 19:6, "Y habiéndolos impuesto Pablo las manos, vino sobre ellos el Espíritu Santo; y hablaron en lenguas y profetizaron". Estos Efesios recibieron la idéntica evidencia Bíblica como los apóstoles al principio en el día de Pentecostés, y además profetizaron.

No debemos ensalzarnos o magnificarnos con las lenguas sino glorificar el Dador de Lenguas. "Porque el que habla en lenguas no habla a los hombres sino a Dios". Espere y reciba la promesa su pasaporte para el cielo. Juan 3:5. Se puede hacer más obra espiritual para el Maestro en un año bajo la dirección del Espíritu Santo y fuego que toda una vida sin él; porque esta es la dispensación del Espíritu Santo. Debemos estar llenos q. de nuestros vientres "corran ríos de aguas vivas" hasta q. sea imposible, que uno pueda moverse o hablar sin que haya un avivamiento. "El Espíritu redarguirá al mundo de pecado".

Todos los apóstoles fueron bautizados por agua pero todavía ninguno había recibido el Espíritu Santo, "porque el Espíritu Santo aún no había venido"; Más tarde Jesús les dijo: "Tomad el Espíritu Santo, y os es necesario que yo vaya; porque si yo no fuese el Consolador no vendría a vosotros". La evidencia Bíblica; orden, plan mandato, prueba y testimonio son necesarios. Hech. 8:12. Felipe había bautizado por agua. Entonces los apóstoles enviaron a Pedro y a Juan quienes oraron por ellos, impusieron las manos y recibieron el bautismo del Espíritu Santo; Hech. 9:17. Saulo fué bautizado primero con el Espíritu Santo luego Ananías le bautizó por agua.

Los Hechos 10:44. Cornelio y su casa que aceptaron la palabra fueron primero bautizados por el Espíritu Santo, entonces Pedro mandó que fuesen bautizados por agua. Su humilde servidor fué ungido Junio 8 y sumergido en las aguas Diciembre 25.

Los Hechos 19:6. Pablo bautizó de nuevo a los discípulos de Juan el Bautista y entonces impusieron las manos sobre ellos y recibieron el Espíritu Santo.

El Espíritu Santo no es dado juntamente con el bautismo de agua sino hay que esperar hasta recibirlo y es posible recibirlo aun antes del bautismo por agua, como en los casos antes mencionados. No debemos equivocarnos con algo que no sea la evidencia Bíblica. Primero la prueba y evidencia, esperar la promesa. Segunda prueba y evidencia, hablarán en otras lenguas. Tercera prueba y

evidencia, Imposición de las manos de los apóstoles.

Uno de los ungidos de Dios hoy debe imponer las manos y orar.

El Espíritu Santo habla en lenguas por "señal" para aquellos que no creen. Esa es la señal de que el Espíritu Santo ha entrado en el templo, pero tal vez esa persona no vuelve a hablar en lenguas si no le es dado "don de lenguas" San Pablo dijo que no se debe hablar en lenguas al no ser que haya uno presente que tiene el don de interpretación y que se sujeten a dos o a lo más tres. "De otra manera ¿no dirán que estáis locos? Véase 1 Cor. 14:21, 23.

Los que hablan en lenguas en cualquier lugar y a cualquier tiempo que desean no es el Espíritu Santo hablando en ellos sino el espíritu de error según el hombre natural.

No seáis engañados, Satanás es un gran imitador.

Obispo Daddy John.

BANDO EVANGELICO, GEDEON

Santidad - Observancia del séptimo día

La Iglesia de Dios

Lo que nosotros creemos

(Continuación del número anterior)

¿Por qué? "Porque por gracia sois salvos por la FE y esto no de vosotros, pues es don de Dios".

Efesios 2:8

"Y todo lo que no es de FE es pecado". Rom 14:23

La Santa Biblia

Creemos que la Santa Biblia es la divina, inspirada palabra de Dios viviente; verdadera, incambiable, su autor el Señor Jehovah. Creemos si apartamos de la palabra nos apartamos de Dios; nos divorciamos de Dios, y que Dios y su palabra son inseparable.

La Trinidad

Creemos que sólo hay uno y verdadero Dios viviente. Dios el PADRE, Dios el HIJO y Dios el ESPIRITU SANTO. Igual en divina perfección.

El Hombre

Creemos que el hombre fué creado a la imagen de Dios, más por desobediencia voluntaria pecó, y que el primer deber del hombre es "buscar primeramente el reino de Dios y su justicia".

S. Mateo 6:33

"Todo el deber del hombre es éste: temer a Dios y guardar sus mandamientos". Ecl. 12:13

La Redención

Creemos que Dios envió a su unigénito hijo Cristo Jesús, quien tomó sobre sí todos los pecados

del mundo, pagando la penalidad, y que la incredulidad es uno de los pecados más grandes que condena el alma.

Discípulos

Creemos en la Santa Palabra como está escrita: "Salid de en medio de ellos (incrédulos) y apartaos, negándose asimismo; aborreciendo las cosas materiales de esta vida; traer la CRUZ y venir en pos de Jesús, viviendo según su doctrina para ser verdaderos discípulos de El. Pues él dice, "Cualquiera de vosotros que no renuncia a todas las cosas que posee, no puede ser mi discípulo". S. Lucas 14:33

El Bautismo por Agua

"Creemos que el BAUTISMO de AGUA debe ser por INMERSION, en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo". S. Mateo 28: 19. Según la Biblia a la edad de responsabilidad.

No hay ni un solo verso de las sagradas escrituras donde nos autoriza el bautismo de niños o el bautismo por rociamiento. Niños que no son conscientes de sus hechos no conocen la palabra ni los mandamientos lo suficiente para CREER y ser Bautizados.

S. Marcos 16:1

Continúa en el próximo número

SOCIEDAD BIBLICA AMERICANA

Habana, Cuba, Enero 14, 1941.

Obispo Daddy John.

Bando Evangélico Gedeón

Ave. Primera.—Calle 36

Reparto Miramar.

Marianao, Habana.

Muy estimado hermano:

Pláceme manifestar a usted mi gratitud por las ofrendas Bíblicas que a continuación expresamos:

Matanzas, Evang. Fergu-	
son	\$ 0.72
Mordazo, Lucía Díaz . . .	0.10
Monte Alto, Pastor Domin-	
go López	0.20.
Cascajal, Blanca Ceballos	0.70
Habana, Daddy John . . .	1.60
Personal, Daddy John . . .	1.68
Bauta, Roberto Mondéjar	5.00

Total . . . \$10.00

Con esta fecha hemos escrito a los donantes arriba indicados, carta manifestándole nuestra gratitud. Así lo hacemos a usted con amor cristiano.

Suyo muy cordialmente,
J. Marcial Dorado, Sec.

UN MENSAJE DE DOS MINUTOS Sin Cruz No Hay Corona

"Si alguno quiere venir en pos de mí, dijo Jesús, niéguese a sí mismo, y tome su cruz cada día, y sígame"; "El que no toma su cruz y sigue en pos de mí, no es digno de mí". S. Luc. 9. 23; S. Mt. 10.38.

"Y cualquiera que no trae su cruz, y viene en pos de mí, no puede ser mi discípulo". Luc. 14. 33. Vemos pues, que la vida cristiana es el camino que lleva la cruz. Sin la cruz, no hay corona. El cristianismo sin la cruz no es más que una ilusión.

La tolerancia por la causa de Cristo es un fruto del Espíritu de Cristo.

El hombre natural evita llevar la cruz, y son pocos los que sufren por la causa; pero sin la tolerancia y sin llevar la cruz no es seguidor de Cristo, y el que no quiere dejar las cosas materiales por las espirituales, renunciando todo, negándose a sí mismo, tolerando y haciéndolo gozosamente como al Señor, no puede ser discípulo de Cristo. Ahora si no puede ser su discípulo ¿cómo puede ser salvo?

La persona que vive en Cristo lo revelará en su vida diaria. El fruto y las obras de Cristo serán manifestadas en él.

Un Europeo fué llevado preso a una tierra Mahometana. Durante su cautividad él se divertía a solas dibujando. Sus enemigos vieron su maniobra. Mientras contemplaban la destreza y curiosidad de sus productos, se les ocurrió que podían usar su talento de una manera provechosa. Le prometieron su libertad bajo la condición que les hiciera el dibujo y planos de un nuevo templo. Él aceptó la proposición. Hizo los planos para un edificio elegante y fuerte. Esto al principio les agradó mucho, y parecía que la hora de ser suelto estaba cerca no obstante un ojo sutil hizo un descubrimiento. Hallaron que el templo estaba dibujado en forma de una cruz. Desalentados y airados mataron al arquitecto.

Muchos actualmente de esa misma manera están rechazando el evangelio, el plan de Dios para su salvación.

Son felices hasta que llegan al punto de la cruz, a la abnegación, la tolerancia, dejando las cosas materiales para ser discípulos de Cristo; entonces la rechazan despreciando su propia salvación.

Si no hay cruz no hay corona.
Obispo Daddy John.

Los Diezmaadores... Pag. 1ra.

Abner nunca decía nada contra las ofrendas que yo daba a la Iglesia y él siempre daba \$25 anuales para contribuir al sueldo del Ministro, aunque faltara un mantel blanco en la casa. Pero como dije, yo noté que Abner estaba pensando acerca de ese sermón. Cuando íbamos a la reunión esa mañana Abner dijo; "Hace tiempo que no teníamos un campo de maíz como este y tendremos también de venta bastante manzanas y papas para este otoño".

Ahora el sermón y lo que Abner había dicho estaba relacionado y él parecía estar preocupado en decifrar la relación que había entre ambas cosas.

Quisiera que ustedes pudieran haber oído ese sermón. El Ministro dió un relato tan claro como el día, enseñándonos que debemos dar a Dios la décima parte de todos nuestros ingresos y dijo: "Los nueve décimos rendirán más si le pagamos el décimo. Pues es una de las leyes de Dios y creceremos y seremos más espirituales si la observamos. Si estamos en deuda, nos será más fácil pagarla si antes pagamos el diezmo. Otros me lo han contado y lo creó porque lo he probado".

Habló tan hermosamente acerca de lo mejor que nos sentiríamos y como nos amaríamos más los unos a los otros amaríamos más a la iglesia y a los paganos enviándoles muchas ofrendas. Sus palabras inundaron mi alma en gran manera, pero no supe como Abner las había recibido. Muy pronto Abner dejó a un lado su periódico y dijo:

"Madre, no veo como lo podremos hacer".

Tan pronto como él dijo madre en ese tono tan tierno, ya sabía que sería hecho, pero oculté mi alegría y sorpresa y dije, "¿Qué es lo que no puede hacer, padre"?

"Pues ¿cómo podemos dar a Dios el diezmo de todos nuestros ingresos y al mismo tiempo pagar la hipoteca? No, no puede hacerse".

Dije yo, "El Ministro no dijo que debemos dar un décimo de la propiedad vieja, la vaca y las gallinas, pero tiernamente aconsejó a probar ese plan, separar los diezmos de todos nuestros ingresos para la obra del Señor. Padre vamos a probar ese plan este año. Tendremos dos cajas. En una de ellas pondremos los diezmos de todos nuestros ingresos; y en la otra pondremos todo lo que podamos ahorrar de nuestro gasto para liquidar la cuenta de la hipoteca.

"No abriremos las cajas hasta de aquí a un año y veremos entonces acerca de pagar los diez-

mos". Como por espacio de dos minutos Abner permaneció en silencio; entonces se levantó, volviendo me tomó en sus brazos largos y amorosos y me besó. Entonces ambos lloramos un poco, en gratitud y simpatía porque Abner y yo nos amamos tanto el uno al otro. Cuando comenzamos a dar, comenzamos a amar. Entonces Abner dijo: "María tu has sido una buena esposa, y buena madre de tus hijos; como la mejor que ha vivido, yo te dejaré hacer lo que tú desees este año ya que no vamos a abrir las cajas por un año; y si no alcanza para pagar la hipoteca tomaremos un poco del dinero de los diezmos. Entonces los dos nos sentamos y cantamos "Roca de la eternidad fuiste abierta para mí".

Ahora yo quisiera poder contarles como prosperamos aquel primer año diezmando.

Ese sobrepasó a todos los anteriores y tan feliz estábamos juntos. Abner y yo que parecíamos recién casados y todo yo lo atribuía a la caja de diezmo. Vendimos cincuenta pesos de manzanas y papas ese otoño. Abner tuvo trabajo casi todo el año. Parecía que todo el mundo tenía trabajo de carpintería para él durante todo el invierno. Y un verano tan próspero que tuvimos ese año, nuestra vaca parecía dar leche dos veces más que antes y las gallinas nunca pusieron mejor. (Yo tenía dinero guardado de la mantequilla y los huevos). Yo hablaba a la vaca y a las gallinas acerca de las dos cajas, y tal parecía que ellas trataban de hacer lo mejor posible.

Esas cajas nos eran muy caras. Abner y yo a menudo las pesábamos; algunas veces una era más pesada que la otra.

Pero sin darnos cuenta, ya estábamos en el mes de Octubre otra vez. Estábamos alegres del retorno del otoño, porque Abner y yo estábamos considerablemente ansiosos acerca de las cajas, estábamos inquietos cuando nos sentamos para abrirlas. Tomamos la caja de los diezmos primero y comenzamos a contar y contamos y seguimos contando, y piensa usted por un momento ¡teníamos setenta y tres pesos en esa caja! y dimos al ministro la cantidad acostumbrada porque Abner dijo que eso era un gasto necesario. (Él siempre lo había dado sin la caja de diezmo y que siempre lo había de hacer). Después abrimos la caja del dinero de la hipoteca y encontramos setenta y tres pesos y la hipoteca era solamente setenta y cinco.

Entonces Abner dijo: "No ten-

dremos que sacar mucho de la caja de diezmo para completar el dinero de la hipoteca, ¿lo haremos madre?

Yo lo miré con sorpresa de cariño y dije, "Abner piensa por un momento de todas las misericordias que hemos recibido este año las manzanas, la leche y como pusieron esas gallinas". Nos quedamos quietos por unos tres minutos. Yo sabía que el Señor estaba hablando a Abner, y algunas veces la esposa dice más cuando está callada que cuando habla. Pero yo no pensaba decir más nada. Muy pronto Abner tomó cinco pesos de la caja del dinero de la hipoteca y lo puso en la caja de los diezmos y dijo: "¿Supongo que tú lo hubieras igualado de esta manera verdad María?. Si Abner, contesté yo: hemos tenido buena medida y nuestro granero está lleno este año". Entonces le dí unos golpecitos en la mano, y ¡que gozosa me sentía!

Vamos a dejar lo que falta de la hipoteca para el próximo año dije yo.

Al otro Domingo tuvimos otro gran sermón sobre "dando". El texto era "Dar y se os dará, medida buena, apretada, remecida y rebosando darán en vuestro seno, porque con la misma medida que midiereis, os volverán a medir". Entonces él relató lo que Abner y yo habíamos hecho pero no mencionó nuestros nombres. A Abner le gustó mucho el sermón, lo sé por la manera con que se mantuvo en su asiento. Terminado que hubo el Ministro su sermón, preguntó: No hay diez personas aquí esta mañana, que aprueben este plan de diezmar durante un año?".

Todos esperamos un minuto, y la viuda Cummins se puso de pie. Ella cosía para su sostenimiento y salía para limpiezas de casas algunas semanas al año. Todos sabíamos que ella no tenía nada, sino lo que ganaba, y duro trabajo pasaba algunos meses para pagar el alquiler.

Entonces el colono se puso de pie, —era el hombre más rico de la iglesia así decía la gente— siguieron poniéndose de pie hasta que habían quince. Naturalmente Abner y yo también nos pusimos de pie. El ministro entonces dijo: "El año próximo nos reuniremos y abriremos nuestras cajas y contaremos el dinero". Ahora no puedo comenzar a decirles de la prosperidad de la Iglesia de Altonville ese año. Fué realmente sorprendente. Nunca nos fué tan fácil reunir el salario del ministro. Abner y yo seguimos dando y ahorrando, y cuanto más dábamos más teníamos para ahorrar. Pues ahorramos cien pesos y además dimos

a nuestra iglesia ciento veintiseis. Nosotros los diezmadores parecía amarnos unos a otros como hermanos. No había nada que no pudiéramos hacer unos por los otros, ese año fué bastante corto para todos nosotros, porque estábamos sirviendo al Señor con regocijo. No parecía que habían más que seis meses cuando nos reunimos para abrir nuestras cajas. Cuando las abrimos encontramos que habían ochocientos pesos para las misiones. Estábamos todos asombrados porque eran doscientos pesos más de lo que acostumbrábamos pagar al ministro. Bastante difícil era algunas veces reunir seiscientos pesos. En el acto el diácono Haskell (que era uno de los diezmadores) se puso de pie y dijo: "Yo propongo que demos a nuestro ministro ochocientos pesos el próximo año". Quisiera que ustedes pudieran haber oído aquellos amenes, por el sonido de ellos no se necesitaban votaciones. El ministro estaba tan emocionado y gozoso que las lágrimas le corrían en el mismo culto.

Entonces cantamos "Bendito sea el lazo que une nuestras almas en el amor fraternal", no hubo ni un ojo que no vertió lágrimas en esa sala. Se clausuró la reunión con uno de los cultos de oración más bendito que habíamos tenido en años. De eso hace cinco años, ahora damos al ministro mil pesos anuales, y dimos casi la misma cantidad para las misiones extranjeras. Edificamos una casa pastoral y estamos educando dos jóvenes para las misiones y unos cuantos se han unido con los pagadores de diezmos, no mucho después ellos comienzan a manifestar su amor hacia la Iglesia. Cuando comenzamos a dar, comenzamos a amar. No podemos dar al Señor sin que le amemos. Es tan natural como el amor de una madre para sus hijos, y si ustedes aman al Señor desearán darle lo mejor que tienen.—Selecto".

DISCIPLINA DE LA IGLESIA (Continuación del número anterior)

15—Sesión de Negocios de la Congregación. No es necesario que sea semanal, pero cuando hay asuntos de importancia que deben ser presentados a la Congregación, cuando lo pide el Comité Ejecutivo, de las iglesias organizadas será llamada por el Pastor. Entendiendo que las mujeres de la iglesia, que no son ungidas de Dios no les es permitido hablar, pero se cuenta con ellas para estar presentes y orar

por los hombres para que sean guiados por el Dios Todopoderoso y que el buen Señor alcance toda la gloria. Ellas pueden usar sus influencias en la casa, para que los hombres asistan todo lo posible.

16—Escuela Preparatoria.—Esto por ahora se refiere particularmente a la Habana donde estoy estacionado al presente debido a los muchos trabajos de la Oficina terminando el trabajo del año pasado y haciendo planes para el nuevo año y la Conferencia General. No obstante espero extender la Escuela Preparatoria para Maestros y Predicadores a otros lugares en el cercano futuro.

17—Para hacer la Consagración o reconsagración, es necesario primero que se haga la anterior.

18—Orden de Cultos.—Como fué establecido en Matanzas y en otros lugares. (Aprobado por la Conferencia General). Véase este programa especial en la página 259. Libro 20-C.

19—Niños Bendecidos y Presentados al Señor.—Fué explicado ampliamente en el número 4.

20—La Escuela Sabática.—Véase el programa especial en la siguiente página 259. Libro 20-C.

21—El Sábado.—Por cuanto hay muchos que ayunan en los Sábados y como no se cocina ese día a consecuencia de esto almuerzan frío es mejor que todos preparen una comida caliente después de la puesta del sol ya terminado el Sábado.

GRATIS

Tan libre como el aire que respiras.

Mas otras cosas son necesarias para la publicación de una revista.

Si has sido beneficiado por la lectura de El Mensajero, ayuda para que pueda leer otro número.

Es publicado solo por OFRENDAS VOLUNTARIAS:

Con muchísimo gusto pondremos su nombre en la lista de nuestra correspondencia.

El Administrador de El Mensajero, Dirección: Ave. 1a. y Calle 36, Reparto Miramar, Habana.

RECORTE ESTO Y ENVILO CON TU OFRENDA

Nombre:

Dirección:

Fecha:

Cantidad

Muchas Gracias:

La Oración... Pag. 1ra.

el hombre ocupa a la cual llama su hogar. Y yo no quiero meterme en el asunto".

"¡Eh! ¿Está usted espantado?", preguntó el cliente.

"En ninguna manera".

"Supongo, ¿el viejito le rogó que no lo hiciera?"

"Pues sí, rogó".

"¿Y supongo que usted cedió?"

"Verdad, que sí".

"¡Pero bajo la creación! ¿qué hizo usted?"

"Creo que eché unas cuantas lágrimas".

"¿Dijo usted que el viejito le rogaba?"

"No, yo no dije que me rogaba".

"Entonces, ¿tendrá usted la bondad de decirme con quién habló?"

"Con su Padre celestial".

"¿Así que se puso a orar, eh?"

"Sí, pero no fué a propósito para que yo le oyera. Usted verá cómo fué; después de encontrar la casa, toqué en la puerta de afuera que estaba entreabierta, pero nadie me oyó así que pasé dentro de la sala y miré por la rendija hacia el cuarto, allí sobre la cama con su cabeza de cabellos plateados alta sobre la almohada vi una ancianita que parecía exactamente a mi madre cuando la ví por última vez. Yo iba a tocar otra vez cuando él dijo: "Ven Padre amado, ahora estoy lista". Así que de rodillas inmediatamente se puso el anciano, también de cabellos plateados y todavía más viejo que ella y entonces no podía haber tocado por nada en la vida. Primero, él hizo recordatoria a Dios que todavía ellos eran sus sumisos hijos y no importaba lo que Él traía sobre ellos; no estarían rebeldes contra su voluntad. Naturalmente sería muy difícil dejar el hogar en la vejez con la esposa querida tan enferma; pero todavía habían pasado cosas más duras que éstas. Pero, ¡qué distinto sería si aún uno de sus hijos estuviera vivo! Entonces fallándole la voz, una mano blanca y delgada se extendió debajo de la frazada acariciándole la frente. Después, siguió repitiendo que nada pudiera ser tan doloroso como la ida de sus tres hijos únicamente que él y su esposa tuvieran que separarse pero finalmente comenzó a consolarse diciendo que Dios sabía que no era culpa de ellos que él y su esposa estaban amenazados con la pérdida de su pequeño hogar que para ellos quería decir mendigar o ir al asilo público —un lugar que siempre habían pedido al Señor que los librara de allí si fuera su voluntad. Mencionó numerosas promesas concerniente a la seguridad de aquellos que depositaban su confianza en el Señor. Sí, diré que ro-

gó mucho. En verdad fue la plegaria más impresiva que he escuchado. Y para terminar pidió la bendición de Dios sobre todos aquellos que estaban preparando para demandar justicia".

Dejando de hablar por un momento el abogado continuó lentamente: "Y creo que prefiero ir yo mismo al asilo que manchar mi corazón con la sangre de tal persecución".

"¿Supongo que usted tiene temor de desafiar esa oración?"

"Hombre, bendita sea su alma, nadie podrá desafiarla. Le he dicho que todo lo dejé a la voluntad de Dios; sin embargo él no dejó de hacer saber a Dios sus deseos diciendo que Dios había dicho que debemos hacer notorias a El nuestras necesidades. Y de todas las súplicas que he oído esa fué la más impresiva. Pues a mí también me enseñaron esas cosas en mi niñez y si yo fuí enviado allí para oír esa oración estoy cierto que no lo sé, pero yo quiero entregar el caso".

"Quisiera que no me hubiera contado de la oración del anciano", dijo el cliente inquietamente.

"¿Por qué no?", preguntó el abogado.

"Pues, porque deseo grandemente el dinero que la venta de la casa me hubiera dado. Pero semejante a usted, yo también fui enseñado rectamente de la Biblia cuando era muchacho, y no me gusta contrarrestar lo que acaba usted de relatar. Quisiera que usted no hubiera oído ni una palabra que dijo, y para la próxima yo como usted no escucharía cosas que no fueron intencionales para mis oídos".

El abogado sonriendo dijo, "usted está otra vez equivocado, mi querido amigo; fué para mis oídos y también para los suyos y Dios lo hizo así. Yo recuerdo haber oído a mi anciana madre contar que "Dios obra de una manera misteriosa".

"Pues la madre mía contaba así también", dijo el cliente mientras retorció entre sus dedos los papeles de la demanda. "Si usted quiere puede pasar por allí por la mañana y decirle a él y a su esposa que la hipoteca está pagada".

"De una manera misteriosa", añadió el abogado sonriendo.

MANTENGASE OCUPADO

Manténgase tan ocupado pensando en el bien, haciendo el bien, haciendo planes del bien, que no tendrá tiempo para el mal ni aun para pensar en él. El hombre ocioso es el que más fácil se conduce

al mal.

"Abundancia de Ocio" es dado como una de las razones por la iniquidad de Sodoma —es un nombre que significa todo.

LO QUE PIENSAN OTROS

¡Qué sorprendente está EL MENSAJERO de este mes! Yo le felicito a usted y a sus ayudantes por una obra tan maravillosa, y mis oraciones son que Dios toque el corazón de los lectores para que den su ofrenda aunque sea pequeña a fin de que esta preciosa obra pueda continuar.—*Blanca Ceballos, Cascajal, Prov. S. Clara.*

En cada hora del día, en cada día de la semana, en cada semana del mes, en cada mes del año, en cada año del siglo y en cada siglo de la creación no se ha podido encontrar dos cosas de más utilidad al hombre que la Santa Biblia —la Palabra de Dios— y EL MENSAJERO DE LOS POSTREROS DIAS, el Predicador Silencioso, lo ayudo para el bien de la humanidad invitando a todos los que lo leen que presten atención.—*Filomeno Almeida, Cabaiguán, S. C.*

Como una sorpresa agradable llegó a mí este mes EL MENSAJERO, conteniendo tantas cosas que yo no esperaba; nuevos temas, poemas, enseñanzas, poesías, pensamientos y todo de gran importancia. Apesar que nunca lo he hecho, no les extraña mi elogio: lo hago porque lo creo muy merecido y me es una obligación, no es una idea lo que expreso es un sentimiento.

Felicito calurosamente al Obispo y a sus ayudantes por la preciosa labor que realizan con EL MENSAJERO. Dios permita haya muchos que se esfuercen para ayudarlo este año. Yo personalmente prometo prestar mi más activa cooperación para que cada mes podamos alimentar nuestras almas y refrescar nuestras mentes con sus preciosas páginas.—*Mayo, mo. Angel Hernández, Zulueta, S. C.*

Puedo decir con sinceridad que me interesan y me inspiran mucho los mensajes tan preciosos que vienen publicados en EL MENSAJERO DE LOS POSTREROS DIAS. Dios permita siempre su distribución.—*Rubén Pérez, Mor-daz, S. C.*

Sentimos gran inspiración al leer EL MENSAJERO por los mensajes y testimonios de la Sanidad Divina. Nuestro Dios aún vive y él ha prometido estar con nosotros todos los días hasta el fin del mundo. Todos en ésta nos vamos a esforzar para poder contribuir para que el número de doce páginas continúe.—*Heriberto Hernández, Guanajay, Pinar del Río.*